

Информационно-консультационный центр ОММА  
Ассоциация морских капитанов Одессы  
Российский морской реестр судоходства

В. Г. Горский  
Л. А. Позолотин

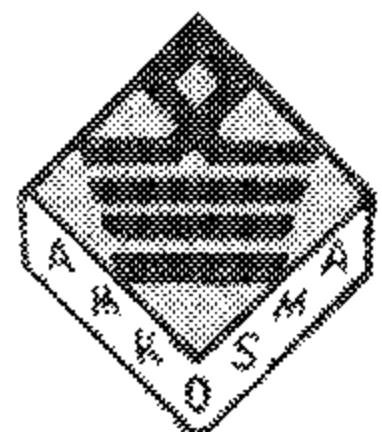
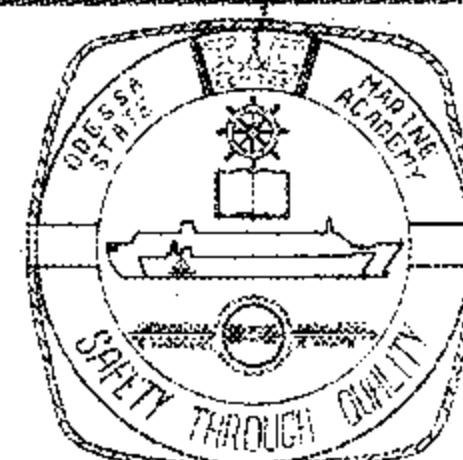
# МКУБ в вопросах и ответах

1  
июля  
1996

1  
июля  
1998

1  
июля  
2002

Даты введения МКУБ





РОССИЙСКИЙ МОРСКОЙ РЕГИСТР СУДОХОДСТВА  
RUSSIAN MARITIME REGISTER OF SHIPPING



ОТКРОЙТЕ НОВЫЙ МИР КАЧЕСТВА  
OPEN THE NEW WORLD OF QUALITY



Информационно-консультационный центр ОГМА  
Ассоциация морских капитанов Одессы  
Российский морской регистр судоходства

В. Г. ТОРСКИЙ  
Л. А. ПОЗОЛОТИН

## МКУБ в вопросах и ответах

**seasoft.com.ua**

Одесса  
1997

Торский В. Г., Позолотин Л. А.

МКУБ в вопросах и ответах. — Учебное пособие (на правах рукописи). — Одесса: «Порты Украины», 1997. — 48 с.

Книга предназначена для работников судоходных компаний, капитанов и членов экипажей судов. Может быть использована в качестве учебного пособия преподавателями, курсантами и студентами морских учебных заведений Украины.

Рекомендована Главной государственной морской инспекцией ГДМРТУ, а также научно-методической комиссией «Судовождение и энергетика судов» Министерства образования Украины в качестве учебного пособия.

Рецензент — руководитель службы качества Регионального управления в Украине Российского морского регистра судоходства А. Н. Боровик

Издание осуществлено при финансовой поддержке Российского морского регистра судоходства и судоходной компании «Kaalbye Shipping»

## ОГЛАВЛЕНИЕ

Введение .....	4
Раздел 1. Вопросы по МКУБ .....	6
1.1. Термины, определения и сокращения .....	6
1.2. Применение .....	6
1.3. Требования по управлению безопасностью .....	7
1.4. Освидетельствование .....	7
1.5. Проверка и контроль .....	8
1.6. Несоответствие .....	8
1.7. Ресурсы и персонал .....	8
1.8. Документация для компании и судна .....	8
1.9. Международные документы, относящиеся к МКУБ .....	9
1.10. Компьютерное обеспечение МКУБ .....	9
Раздел 2. Ответы на вопросы по МКУБ .....	10
2.1. Термины, определения и сокращения .....	10
2.2. Применение .....	13
2.3. Требования по управлению безопасностью .....	14
2.4. Освидетельствование .....	15
2.5. Проверка и контроль .....	17
2.6. Несоответствие .....	18
2.7. Ресурсы и персонал .....	18
2.8. Документация для компании и судна .....	19
2.9. Международные документы, относящиеся к МКУБ .....	20
2.10. Компьютерное обеспечение МКУБ .....	22
Заключение .....	23
Приложения .....	24
1. Перечень основных международных правил и норм, относящихся к СУБ .....	24
2. Перечень основных международных кодексов, руководств и стандартов, относящихся к СУБ .....	26
3. Перечень основных международных свидетельств, относящихся к СУБ .....	29
4. Перечень основных наставлений, журналов и инструктивно-информационных документов, требуемых на борту судна и относящихся к СУБ .....	31
5. Формы документов по МКУБ .....	33
5.1. Документ о соответствии (ДСК) .....	33
5.2. Свидетельство об управлении безопасностью (СвУБ) .....	35
5.3. Временные ДСК и СвУБ .....	37
5.4. Формы документов Российского регистра судоходства .....	39
Источники .....	45

**МКУБ – это не просто дополнительный сертификат  
на стене офиса судовладельца  
– это безопасное и эффективное управление  
флотом и каждым судном**

- инструкции и процедуры, обеспечивающие безопасное использование судов и защиту окружающей среды в соответствии с требованиями международного законодательства и законами страны флага;
- определение уровней полномочий и способов взаимодействия между и внутри берегового и судового персонала;
- процедуры сообщения о происшествиях и несоответствии МКУБ;
- процедуры подготовки к возможным экстремальным случаям и реагирования на них;
- процедуры внутренних проверок и изменений в управлении;

IMO определяет Компанию как судовладельца или лицо, принимающее на себя ответственность за эксплуатацию судна от судовладельца (бербоут-чартер). IMO заявляет, что МКУБ является предупреждающим документом и служит тому, чтобы отклонения, которые могут так или иначе повлиять на безопасность на море, были заранее выявлены и предприняты действия, предупреждающие их развитие.

Для достижения целей МКУБ каждой компании следует определить политику безопасности и защиты окружающей среды, которую будет выполнять и претворять в жизнь весь персонал — как на берегу, так и на судах.

IMO заявляет: «...Документы по внедрению МКУБ должны иметь должностные инструкции для сотрудников Компании, определить роль капитана в осуществлении целей политики безопасности и охраны окружающей среды, в кадровой политике, проверке соответствия СУБ, обеспечении доказов о недостатках для возможности изменения системы при необходимости. Обязательное успешное осуществление МКУБ должно идти с самого высшего уровня, что-либо меньшее будет тратой времени. Процесс требует участия на всех уровнях — от рядового служащего Компании до директора — управляющего и выше».

Освидетельствование по МКУБ должно проводиться признанными организациями, такими как классификационные общества, с определенной периодичностью. Аудиты будут проводиться и по всей компании, и на судах, чтобы проверить эффективность исполнения системы управления безопасностью (СУБ) в любых ситуациях. Как только удовлетворительная проверка компании завершена, издается Документ о соответствии. В нем приводятся типы судов, имеющих отношение к кодексу, и он действителен в течение определенного времени с частыми последовательными освидетельствованиями. Для каждого судна существует соответствующее Свидетельство об управлении безопасностью. Срок его действия — такой же, как у Документа о соответствии.

Отсутствие сертификации по МКУБ автоматически переводит судоходные компании в разряд аутсайдеров. Они выпадут из международного судоходства, не подтвердив качество своих услуг и соответствие стандартам безопасности. Лозунг «No code — no trade» станет действительностью.

## ВВЕДЕНИЕ

На конференции IMO, состоявшейся в мае 1994 года в Лондоне, были приняты поправки к Международной конвенции по охране человеческой жизни на море (SOLAS-74) и Резолюции о добавлении новых глав к SOLAS-74. В Приложении 2 сказано о введении МКУБ как IX главы «Управление безопасной эксплуатацией судов» и о сроках применения этой главы.

Необходимость в кодексе возникла в связи с многочисленными авариями и случаями загрязнения моря, информация о которых выявила недостаточную добросовестность и компетентность управления компаний и экипажей судов.

Управление качеством уходит корнями в военное дело. При постройке боевых кораблей ВМС Англии и США применяли особые стандарты качества, которые затем легли в основу серии стандартов ISO-9000.

В 1987 году начала применяться Система оценки качества (Quality Assessment), основанная на применении стандарта ISO-9002 — Системы качества. На этих же стандартах основаны системы оценки качества: Система защиты окружающей среды — Safety Environmental Protection (SEP) Норвежского регистра; Система управления качеством — QMS-Quality Management System Регистра Ллойда и др.

Для управления безопасностью судоходства был необходим универсальный практический кодекс, который бы распространялся на все суда. Таким кодексом и является МКУБ (ISM Code). Он нацелен на обеспечение безопасности на море, предотвращение человеческого травматизма или жертв, сбережение ущерба окружающей среде и имуществу.

Кодекс предписывает: «Каждая компания должна разрабатывать, превращать в жизнь и поддерживать системы управления безопасностью (СУБ)».

Система управления безопасностью должна включать в себя:  
— политику безопасности и защиты окружающей среды;

## Раздел 1

# ВОПРОСЫ ПО МКУБ

### 1.1. Термины, определения и сокращения

1. Что такое МКУБ (ISM Code)?
2. Какова главная цель МКУБ?
3. Объяснить назначение МКУБ.
4. Что такое администрация?
5. Что такое Компания?
6. Дать определение понятию «навалочное судно».
7. Дать определение понятию «морская передвижная буровая установка» (ПБУ).
8. Дать определение понятию «нефтяной танкер».
9. Дать определение понятию «танкер-химовоз».
10. Дать определение понятию «газовоз».
11. Дать определение понятию «высокоскоростное судно».
12. Что такое СУБ (SMS)?
13. Дать определение понятию «сертификация МКУБ».
14. Что такое обязательная сертификация СУБ?
15. Что такое добровольная сертификация СУБ?
16. Что такое Наставление по управлению безопасностью?
17. Что такое Руководство по внедрению МКУБ?
18. Что такое наблюдение?
19. Дать определение понятию «отчетный документ».
20. Что такое обязательные нормы и правила?
21. Что такое объективное доказательство?
22. Кто такой аудитор по МКУБ?
23. Что такое процедура?
24. Что такое рабочая инструкция?
25. Что включает в себя СУБ (Safety Management System — SMS)?
26. Что такое ДСК (DOC)?
27. Что такое СвУБ (SMC)?
28. Что такое временный ДСК и временное СвУБ?
29. Дать определение понятию «назначенное лицо» (designated person).
30. Что такое несоответствие (non-conformity — NC)?
31. Что такое значительное несоответствие (major non-conformity — MNC)?
32. Что такое политика Компании?

### 1.2. Применение

1. К каким судам применяется МКУБ?
2. К каким типам судов приоритетно должен применяться МКУБ?
3. Каковы сроки применения МКУБ?
4. На какие суда применение МКУБ не распространяется?

5. Какие стороны затронуты введением МКУБ?

6. Что должны сделать судоходные компании в связи с введением МКУБ?
7. Что должна сделать администрация флага в связи с введением МКУБ?
8. Что должны сделать классификационные общества в связи с введением МКУБ?

### 1.3. Требования по управлению безопасностью

1. Кто должен отвечать требованиям МКУБ?
2. Как и при каких условиях может быть изъят ДСК?
3. Когда выдается ДСК и СвУБ?
4. На какой срок выдается ДСК и СвУБ?
5. Кем и при каких условиях может быть изъято СвУБ?
6. Как Компания обеспечивает выполнение мер по безопасности мореплавания и предотвращению загрязнения?
7. Как Компания достигает того, чтобы весь береговой персонал знал свою ответственность и полномочия?
8. Как Компания обеспечивает доступность и понятность СУБ судна всему экипажу?
9. Что должны содержать написанные процедуры?
10. Кому на борту судна может задавать вопросы инспектор государственного портового контроля (PSC) относительно действий в аварийных ситуациях?
11. Кто имеет чрезвычайные полномочия на борту судна в случае аварийных ситуаций?
12. Какие шесть функциональных требований должны быть задействованы в СУБ?
13. Какова ответственность Компании по МКУБ?
14. Каким двум критериям должна отвечать СУБ?
15. О чем должен сообщать капитан назначенному лицу на берегу?

### 1.4. Освидетельствование

1. Что означает освидетельствование?
2. Сколько и какие виды освидетельствований вы знаете?
3. Что такое первоначальное освидетельствование?
4. Что такое периодическое (промежуточное) освидетельствование?
5. Что такое возобновляющее освидетельствование?
6. Что такое дополнительное освидетельствование?
7. Какие виды освидетельствований предусматриваются для Компании, для судна и для Компании и судна?
8. Как происходит освидетельствование СУБ в береговых подразделениях?
9. Как происходит освидетельствование СУБ на судне?
10. Какие документы выдаются после первичного удовлетворительного освидетельствования?
11. На какой срок выдаются документы ДСК и СвУБ?

12. Когда (в какие сроки) проводится первоначальное освидетельствование?
13. Когда (в какие сроки) проводится периодическое освидетельствование?
14. Когда (в какие сроки) проводится промежуточное освидетельствование?
15. Когда (в какие сроки) проводится возобновляющее освидетельствование?
16. Может ли СвУБ быть выдано судну до получения Компанией ДСК?
17. Остается ли действительным СвУБ, если судно сменило флаг?
18. Может ли Компания оперировать судном под другим флагом?

#### **1.5. Проверка и контроль**

1. Назовите основные меры улучшения навыков персонала по управлению безопасностью.
2. Какую документацию надо подготовить аудитору для проведения внутренней проверки СУБ?
3. Что должен сделать аудитор по окончании внутренней проверки?
4. Что такое внутренний аudit?
5. Что такое внешний аudit?
6. Кто выполняет внутренний аudit?
7. Кто выполняет внешний аudit?
8. Может ли проверяться судно инспектором государственного портового контроля (PSC), если оно зарегистрировано под флагом страны, не ратифицировавшей Конвенцию СОЛАС?
9. Как скоро должны предприниматься корректирующие действия при значительных несоответствиях?

#### **1.6. Несоответствие**

1. Какие виды несоответствия вы знаете?
2. Что означает несоответствие (non-conformity — NC)?
3. Что означает значительное несоответствие (major non-conformity — MNC)?

#### **1.7. Ресурсы и персонал**

1. Назовите основные требования к ресурсам и персоналу.
2. Назовите основные требования к подготовке персонала и порядок их оформления.
3. Что необходимо сделать для обеспечения эффективного функционирования СУБ Компании?
4. Каковы основные обязанности специалистов Компании по системам управления безопасностью?
5. Каким должен быть персонал, проводящий внутреннюю проверку (аудит) СУБ?
6. Что должна сделать Компания для обеспечения соответствующего обучения персонала?
7. Как определяются ответственность и полномочия капитана?

#### **1.8. Документация для компании и судна**

1. Какие документы следует разработать Компании по СУБ?
2. Какие документы следует разработать судну по СУБ?
3. Назовите основные требования к документации по СУБ.
4. Надо ли иметь на борту судна всю документацию по СУБ, относящуюся к этому судну?
5. Почему процедуры, инструкции должны быть написаны?
6. Что такое планы проведения операций на судах?
7. Как подразделяются операции и процедуры на судне? Приведите примеры процедур, требуемых на судах.
8. Что такое обычные (normal) операции?
9. Что такое особые (special) операции?
10. Что такое критические (critical) операции?
11. Что такое аварийная (emergency) ситуация?
12. Какие сертификаты МКУБ должны быть на судне?

#### **1.9. Международные документы, относящиеся к МКУБ**

1. Назовите международные документы, относящиеся к МКУБ.
2. Кратко опишите основное содержание резолюций ИМО, принятых на 18-й Ассамблее ИМО и относящихся к МКУБ.
3. Кратко опишите основное содержание резолюций ИМО, принятых на 19-й Ассамблее ИМО и относящихся к МКУБ.
4. Кратко изложите назначение конвенции СОЛАС-74.
5. Кратко изложите назначение конвенции МАРПОЛ-73/78.
6. Кратко изложите назначение конвенции ПДНВ-78/95.
7. Какая резолюция ИМО ограждает решения капитана?
8. Какая международная конвенция требует выполнения минимальных стандартов относительно условий жизни и работы на борту судна?

#### **1.10. Компьютерное обеспечение МКУБ**

1. Какие компьютерные программы используются в СУБ Компании, судна?
2. Какие компьютерные системы для внедрения МКУБ вы можете назвать (внедрение СУБ, подготовка Компании к сертификации и пр.)?

## Раздел 2

# ОТВЕТЫ НА ВОПРОСЫ ПО МКУБ

### **2.1. Термины, определения и сокращения**

#### **1. Что такое МКУБ (ISM Code)?**

— Международный кодекс по управлению безопасной эксплуатацией судов и предотвращением загрязнения (резолюция A.741 (18)).

#### **2. Какова главная цель МКУБ?**

— переход от организации обеспечения и контроля безопасности мореплавания и охраны окружающей среды к управлению ими.

#### **3. Объяснить назначение МКУБ.**

— обеспечивает соответствие требованиям обязательных правил и норм; указывает, какие обязательные требования являются предметом для классификационного надзора и надзора, связанного с законодательством государства, а какие — нет.

#### **4. Что такое администрация?**

— правительство государства, под флагом которого судно имеет право плавания.

#### **5. Что такое Компания?**

— владелец судна или любая другая организация или лицо, такое как управляющий или фрахтователь по бербоут-чартеру, которые приняли на себя ответственность за эксплуатацию судна от судовладельца и при этом согласились принять на себя обязанности и всю ответственность, возложенные МКУБ.

#### **6. Дать определение понятию «навалочное судно».**

— судно, в конструкцию которого обычно входят одна палуба, бортовые подпалубные танки и бортовые сколовые танки в грузовых помещениях и которое предназначено преимущественно для перевозки навалочных грузов и включает такие типы судов, как рудовозы и комбинированные суда (нефтерудовозы).

#### **7. Дать определение понятию «морская передвижная буровая установка» (ПБУ).**

— судно, способное производить буровые операции по разведке или разработке ресурсов недр морского дна, таких как жидкие или газообразные углеводороды, сера или соль.

#### **8. Дать определение понятию «нефтяной танкер».**

— грузовое судно, построенное или приспособленное для перевозки наливом воспламеняющихся жидких грузов.

#### **9. Дать определение понятию «танкер-химовоз».**

— грузовое судно, построенное или приспособленное и используемое для перевозки наливом любого жидкого продукта, указанного в главе 17 Международного кодекса по химовозам.

#### **10. Дать определение понятию «газовоз».**

— грузовое судно, построенное или приспособленное и используемое для перевозки наливом любого сжиженного газа или другого продукта, указанного в главе 19 Международного кодекса по газовозам.

#### **11. Дать определение понятию «высокоскоростное судно».**

— судно, способное развивать максимальную скорость в м/с, равную или превышающую  $3,7 \times V$  (в степени 0,1667), где  $V$  — водоизмещение, соответствующее расчетной ватерлинии, м<sup>3</sup>.

#### **12. Что такое СУБ (SMS)?**

— система управления безопасностью (Safety Management System) — структурная и документированная система на берегу и на судне, дающая возможность персоналу Компании эффективно проводить в жизнь политику безопасности и предотвращения загрязнения.

#### **13. Дать определение понятию «сертификация МКУБ».**

— задокументированное действие, доказывающее, что обеспечивается необходимая уверенность в том, что должным образом идентифицированная СУБ соответствует требованиям МКУБ.

#### **14. Что такое обязательная сертификация СУБ?**

— сертификация СУБ Компании от имени администрации в соответствии с главой IX конвенции СОЛАС-74.

#### **15. Что такое добровольная сертификация СУБ?**

— сертификация СУБ, проводимая по заявлению Компании, имеющей в своем составе суда:

а) типов и валовой вместимостью, к которым применяется глава IX конвенции СОЛАС-74, но срок вступления в силу этой главы для этих судов еще не наступил;

б) типов, к которым глава IX конвенции СОЛАС-74 применяется, но их валовая вместимость меньше, чем регламентируемая этой главой;

в) типов и валовой вместимостью, к которым глава IX конвенции СОЛАС-74 не применяется.

#### **16. Что такое Наставление по управлению безопасностью?**

— документация, в которой дается описание и задействование СУБ (в том виде, который Компания считает наиболее эффективным); каждое судно должно иметь на борту всю документацию, относящуюся к этому судну.

#### **17. Что такое Руководство по внедрению МКУБ?**

— процедурное руководство организаций (ИМО, МАКО, МПС, МФС, отдельных классификационных обществ) по сертификации систем управления безопасной эксплуатацией судов и предотвращением загрязнения, например: а) руководство по применению МКУБ (МПС, МФС); б) оценка и разработка СУБ (МПС); в) процедурные требования МФС по сертификации на соответствие требованиям МКУБ.

*Примечание. МПС (ICS) — Международная палата судоходства, МФС (ISF) — Международная федерация судовладельцев, МАКО (IACS) — Международная ассоциация классификационных обществ.*

#### **18. Что такое наблюдение?**

— установление фактов, сделанное в период проверок, освидетельствования.

#### **19. Дать определение понятию «отчетный документ».**

— документ, представляющий объективное доказательство проделанной работы или достигнутых результатов.

#### **20. Что такое обязательные нормы и правила?**

— международные и национальные нормы и правила, предписанные администрацией для выполнения как обязательные.

**21. Что такое объективное доказательство?**

— количественная или качественная информация, отчетные документы или установление факта, относящиеся к безопасности или к наличию и выполнению элемента системы управления безопасностью, полученные путем наблюдения, измерения или испытания, которые могут быть подтверждены.

**22. Кто такой аудитор по МКУБ?**

— лицо, прошедшее специальную подготовку и имеющее сертификат аудитора, который подтверждает его компетенцию, и совершающее освидетельствование СУБ на соответствие требованиям МКУБ.

**23. Что такое процедура?**

— документально оформленный письменный документ, который описывает специфическую работу и определяет ответственность и методы ожидаемого результата.

**24. Что такое рабочая инструкция?**

— инструкция на рабочем месте, которая объясняет выполнение необходимых действий (как управлять оборудованием, механизмом).

**25. Что включает в себя СУБ (Safety Management System — SMS)?**

— политику компании, организационную структуру, ответственность и полномочия персонала, процедуры, инструкции, рабочие процессы и ресурсы для внедрения системы.

**26. Что такое ДСК (DOC)?**

— Документ о соответствии (Document of Compliance), выданный Компании и подтверждающий ее соответствие требованиям МКУБ.

**27. Что такое СвУБ (SMC)?**

— Свидетельство об управлении безопасностью судна (Safety Management Certificate) — документ, выданный на судно и означающий, что Компания и ее управление на судне действуют в соответствии с одобренной СУБ.

**28. Что такое временный ДСК и временное СвУБ?**

— для вновь разработанных СУБ при соблюдении определенных условий предусматривается возможность выдачи временного ДСК (Interim DOC) сроком действия до 12 месяцев и временного СвУБ (Interim SMC) сроком действия до 6 месяцев.

**29. Дать определение понятию «назначенное лицо» (designated person).**

— специально назначенный работник Компании, имеющий прямой доступ к ее руководству; ответственность и полномочия назначенного лица включают контроль за соблюдением норм безопасности и предотвращения загрязнения, связанных с эксплуатацией каждого судна, а также обеспечение предоставления достаточных ресурсов и оказания соответствующей помощи на берегу по мере необходимости.

**30. Что такое несоответствие (non-conformity — NC)?**

— невыполнение требований, определенных СУБ, или ошибки в исполнении системы, которые могут вызвать опасность для человеческой жизни, окружающей среды, судна или груза, но которые не требуют немедленного вмешательства.

**31. Что такое значительное несоответствие (major non-conformity — MNC)?**

— невыполнение требований СУБ, которое требует немедленных корректирующих действий для устранения опасности жизни людей, окружающей среды, судну или его грузу.

**32. Что такое политика Компании?**

— документ, определяющий цели и задачи Компании, а также средства и методы достижения поставленных целей.

**2.2. Применение**

**1. К каким судам применяется МКУБ?**

— а) в соответствии с правилом 1.3 МКУБ — ко всем судам;  
б) в соответствии с главой IX СОЛАС-74 — к судам вместимостью 500 и более регистровых тонн.

**2. К каким типам судов приоритетно должен применяться МКУБ?**

— к пассажирским судам, танкерам, газовозам, навалочникам и ПБУ — не позднее 1 июня 1998 года.

**3. Каковы сроки применения МКУБ?**

— а) к пассажирским судам типа ро-ро в странах Европейского сообщества с июля 1996 года;  
б) к пассажирским судам, включая пассажирские высокоскоростные суда — не позднее 1 июля 1998 года;  
в) к нефтяным танкерам, танкерам-химовозам, газовозам, навалочным и грузовым высокоскоростным судам — не позднее 1 июля 1998 года;  
г) к другим грузовым судам и морским подвижным буровым установкам, ко всем судам вместимостью 500 и более регистровых тонн — не позднее 1 июля 2002 года.

**4. На какие суда применение МКУБ не распространяется?**

— в соответствии с правилом IX/2.2 конвенции СОЛАС-74 кодекс не применяется к государственным судам, эксплуатируемым в некоммерческих целях (в соответствии с правилом 1.3 МКУБ кодекс может применяться ко всем судам).

**5. Какие стороны затронуты введением МКУБ?**

— судоходные компании, администрации флага, классификационные общества.

**6. Что должны сделать судоходные компании в связи с введением МКУБ?**

— они должны разработать, внедрить, предъявить к сертификации и в дальнейшем поддерживать СУБ; обеспечить выполнение судовых эксплуатационных процедур в соответствии с резолюцией ИМО A.742 (18), при контроле государства порта.

**7. Что должна сделать администрация флага в связи с введением МКУБ?**

— а) обеспечить внедрение МКУБ в судоходных компаниях, зарегистрированных на территории государства и судах, несущих флаг государства;  
б) информировать ИМО о действиях, предпринятых по задействованию МКУБ;  
в) определить признанные организации, которые по поручению администрации могут проводить инспекции и освидетельствование и сертификацию по МКУБ.

**8. Что должны сделать классификационные общества в связи с введением МКУБ?**

— а) обеспечить оказание классификационных и конвенционных услуг, а также исполнение поручений администрации флага на проведение сертификации и периодических освидетельствований в соответствии с МКУБ;

б) обеспечить применение надлежащих процедур по оценке степени выполнения применяемых СУБ на судне и на берегу и использование этих процедур;  
в) обеспечить квалифицированный процесс освидетельствования СУБ.

### **2.3. Требования по управлению безопасностью**

#### **1. Кто должен отвечать требованиям МКУБ?**

— требованиям МКУБ должны отвечать Компания и судно.

#### **2. Как и при каких условиях может быть изъят ДСК?**

— ДСК может изъять только администрация, которая его выдала, в случае если периодическая проверка не была запрошена Компанией или имеются доказательства существенного несоответствия требованиям МКУБ.

#### **3. Когда выдаются ДСК и СвУБ?**

— ДСК и СвУБ могут быть выданы в том случае, если значительные несоответствия устранены, а по незначительным несоответствиям намечены сроки устранения.

#### **4. На какой срок выдаются ДСК и СвУБ?**

— ДСК и СвУБ выдаются сроком на 5 лет.

#### **5. Кем и при каких условиях может быть изъято СвУБ?**

— СвУБ может изъять только выдавшая его администрация, в случае если промежуточная проверка не была запрошена Компанией или имеются доказательства существенного несоответствия требованиям МКУБ.

#### **6. Как Компания обеспечивает выполнение мер по безопасности мореплавания и предотвращению загрязнения?**

— проведением регулярных внутренних проверок.

#### **7. Как Компания достигает того, чтобы весь береговой персонал знал свою ответственность и полномочия?**

— Компания должна документально определить ответственность, полномочия и функциональные связи всего персонала.

#### **8. Как Компания обеспечивает доступность и понятность СУБ судна всему экипажу?**

— Компания устанавливает и издает процедуры на рабочем языке, в которых дается вся информация, относящаяся к СУБ.

#### **9. Что должны содержать написанные процедуры?**

- а) цель и объем операции;
- б) что должно быть сделано и кем;
- в) когда и как операция должна быть выполнена;
- г) какие материалы, документы и оборудование должны использоваться;
- д) кем и как операция должна контролироваться;
- е) где и как операция должна быть записана.

#### **10. Кому на борту судна может задавать вопросы инспектор государственного портового контроля (PSC) относительно действий в аварийных ситуациях?**

— любому члену экипажа.

#### **11. Кто имеет чрезвычайные полномочия на борту судна в случае аварийных ситуаций?**

— капитан судна.

#### **12. Какие шесть функциональных требований должны быть задействованы в СУБ?**

— 1) политика в области безопасности и защиты окружающей среды;

2) процедуры и инструкции для обеспечения безопасной эксплуатации судов и защиты окружающей среды;

3) установленный объем полномочий и линии связи между персоналом на берегу и на судне и внутри них;

4) процедуры передачи сообщений об авариях и случаях несоответствий;

5) процедуры подготовки к аварийным ситуациям и действий в них;

6) процедуры проведения внутренних аудиторских проверок и процедуры пересмотра управления.

#### **13. Какова ответственность Компании по МКУБ?**

— Компания, принявшая на себя все обязанности и всю ответственность, возложенные кодексом, отвечает за эксплуатацию судна; определяет документально ответственность, полномочия и взаимоотношения всего персонала; отвечает за обеспечение назначенного лица ресурсами и поддержкой с берега, необходимыми для выполнения им своих обязанностей.

#### **14. Каким двум критериям должна отвечать СУБ?**

— СУБ должна обеспечивать:

- а) выполнение обязательных норм и правил;
- б) чтобы применяемые кодексы, руководства и стандарты, рекомендованные организацией, администрациями, классификационными обществами и организациями морской индустрии, принимались во внимание.

#### **15. О чем должен сообщать капитан назенному лицу на берегу?**

— о всех случаях несоблюдения требований, несчастных случаях и опасных ситуациях, их расследовании и анализе с целью совершенствования безопасности и предупреждения загрязнения.

### **2.4. Освидетельствование**

#### **1. Что означает освидетельствование?**

— это систематическая и независимая проверка соответствия и эффективности деятельности, относящейся к безопасности мореплавания и предупреждению загрязнения, требованиям СУБ.

#### **2. Сколько и какие виды освидетельствований вы знаете?**

— четыре основных вида: первоначальное, периодическое (промежуточное), возобновляющее, дополнительное.

#### **3. Что такое первоначальное освидетельствование?**

— проверка СУБ Компании и (или) судов для определения соответствия внешней СУБ требованиям МКУБ.

#### **4. Что такое периодическое (промежуточное) освидетельствование?**

— периодическая проверка Компании или судна для подтверждения непрерывного эффективного действия СУБ и проверка изменений, выполненных с момента последнего освидетельствования.

#### **5. Что такое возобновляющее освидетельствование?**

— полная проверка СУБ для выдачи новых документов (ДСК и СвУБ) о соответствии СУБ требованиям МКУБ.

#### **6. Что такое дополнительное освидетельствование?**

— проверка, проводимая в связи с внесением значительных изменений в серти-

фицированную СУБ, обнаружением значительных изменений или несоответствий в период действия ДСК и (или) СвУБ, подтверждением устранения несоответствия, выявленного при последнем освидетельствовании.

**7. Какие виды освидетельствований предусматриваются для Компании, для судна и для Компании и судна?**

— для Компании — периодическое, для судна — промежуточное, для Компании и судна — первоначальное, возобновляющее, дополнительное.

**8. Как происходит освидетельствование СУБ в береговых подразделениях?**

— внутреннее освидетельствование СУБ в береговых подразделениях производится работниками Компании согласно плану проверок на соответствие требованиям МКУБ; если в ходе проверки будут обнаружены несоответствия, они должны быть зарегистрированы в отчетных документах и по ним должны быть разработаны соответствующие корректирующие действия.

**9. Как происходит освидетельствование СУБ на судне?**

— освидетельствование СУБ на судне проводится на соответствие требованиям МКУБ; если в ходе проверки будут обнаружены несоответствия, они должны быть зарегистрированы в виде актов и по ним должны быть разработаны соответствующие корректирующие действия.

**10. Какие документы выдаются после первичного удовлетворительного освидетельствования?**

— Компании — Документ о соответствии (ДСК — DOC); судну — Свидетельство об управлении безопасностью (СвУБ — SMC).

**11. На какой срок выдаются ДСК и СвУБ?**

— на пять лет.

**12. Когда (в какие сроки) проводится первоначальное освидетельствование?**

— первоначальное освидетельствование может быть проведено в Компании, в которой СУБ действует не менее 3 месяцев, в том числе в течение не менее чем 3 месяцев на судне каждого типа, на которое распространяется СУБ.

**13. Когда (в какие сроки) проводится периодическое освидетельствование?**

— периодическое освидетельствование проводится в береговых подразделениях Компании ежегодно, в течение 3 месяцев до или после установленной даты ежегодного освидетельствования.

**14. Когда (в какие сроки) проводится промежуточное освидетельствование?**

— промежуточное освидетельствование на судне проходит между вторым и третьим годами действия СвУБ (при условии, что администрация флага не установила иное и что в Компании действует система проверок СУБ на судне с периодичностью не менее чем раз в год).

**15. Когда (в какие сроки) проводится возобновляющее освидетельствование?**

— возобновляющее освидетельствование проводится за 6 месяцев до даты окончания срока действия ДСК или соответствующего СвУБ.

**16. Может ли СвУБ быть выдан судну до получения Компанией ДСК?**

— нет; только после получения Компанией Документа о соответствии.

**17. Остается ли действительным СвУБ, если судно сменило флаг?**

— только в том случае, если администрация флага подтверждает признание документов МКУБ Компании.

**18. Может ли Компания оперировать судном под другим флагом?**

— Да, может — при условии получения Документа о соответствии Компании от государства, под флагом которого эксплуатируется судно.

## 2.5. Проверка и контроль

**1. Назовите основные меры улучшения навыков персонала по управлению безопасностью.**

— контроль текущего исполнения; проведение внутренних проверок и анализа со стороны руководства; передача сообщений и отчетов об авариях и несоответствии.

**2. Какую документацию надо подготовить аудитору для проведения внутренней проверки СУБ?**

— для проведения внутренней проверки аудитор должен подготовить:

- а) план проведения внутренней проверки;
- б) проверочные листы (check list) проведения внутренней проверки;
- в) нормативную документацию по проведению внутренней проверки.

**3. Что должен сделать аудитор по окончании внутренней проверки?**

- а) составить рапорт о несоответствиях (non-conformities reports — NCR);
- б) составить отчетные документы по проведенным проверкам;
- в) представить отчетные документы лицу, ответственному за СУБ (назначенному лицу).

**4. Что такое Внутренний аудит?**

— проверка действия СУБ и соответствующей деятельности персонала Компании подготовленными работниками Компании.

**5. Что такое Внешний аудит?**

— проверка действия СУБ организацией, которая осуществляет сертификацию по МКУБ, по поручению администрации.

**6. Кто выполняет Внутренний аудит?**

— подготовленные соответствующим образом работники любого отдела Компании, за исключением того отдела, в котором проводится проверка.

**7. Кто выполняет Внешний аудит?**

— специальные аудиторы организации, осуществляющей сертификацию Компании по МКУБ.

**8. Может ли проверяться судно инспектором государственного портового контроля (PSC), если оно зарегистрировано под флагом страны, неratифицировавшей конвенцию СОЛАС?**

— да, может.

**9. Как скоро должны предприниматься корректирующие действия при значительных несоответствиях?**

— немедленно.

## 2.6. Несоответствие

### 1. Какие виды несоответствия Вы знаете?

— два вида: несоответствие и значительное несоответствие.

### 2. Что означает несоответствие (*non-conformity — NC*)?

— несоответствие — наблюдаемая ситуация, при которой объективное доказательство показывает невыполнение установленного требования СУБ.

### 3. Что означает значительное несоответствие (*major non-conformity — MNC*)?

— значительное несоответствие — установленное отклонение, которое создает серьезную угрозу жизни персонала или безопасности судна или серьезный риск загрязнения окружающей среды и которое требует немедленных корректирующих действий; кроме того, значительным несоответствием может быть потеря эффективного и систематического выполнения требований МКУБ.

## 2.7. Ресурсы и персонал

### 1. Назовите основные требования к ресурсам и персоналу.

— а) судно должно быть укомплектовано соответствующим образом квалифицированными, дипломированными и годными в медицинском отношении моряками;

б) должно быть обеспечено ознакомление нового персонала и персонала, переведенного на новые должности;

в) персонал, вовлеченный в СУБ, должен понимать соответствующие нормы, правила, кодексы и руководства.

### 2. Назовите основные требования к подготовке персонала и порядок их оформления.

— уровень образования, предыдущая подготовка и практический опыт работы; знание и понимание соответствующих правил, норм и руководств; понимание соответствующей информации по СУБ; сохранение и поддержание отчетных документов по подготовке; эффективное общение экипажа при выполнении своих обязанностей, относящихся к СУБ.

### 3. Что необходимо сделать для обеспечения эффективного функционирования СУБ Компании?

— необходимо, чтобы весь персонал Компании знал, правильно понимал и применял правила СУБ применительно к рабочему месту.

### 4. Каковы основные обязанности специалистов Компании по системам управления безопасностью?

— а) организация разработки и совершенствования СУБ;

б) разработка основных документов СУБ;

в) проведение внутренних проверок СУБ;

г) организация сбора и представление данных для анализа СУБ высшим руководством Компании;

д) организация подготовки (обучения) персонала Компании.

### 5. Каким должен быть персонал, проводящий внутреннюю проверку (аудит) СУБ?

— персонал, проводящий внутренние проверки СУБ, должен быть соответственно подготовлен и независим от проверяемых видов деятельности.

### 6. Что должна сделать Компания для обеспечения соответствующего обучения персонала?

— установить процедуры соответствующего обучения персонала на берегу и на судне и контролировать ход их выполнения.

### 7. Как определяются ответственность и полномочия капитана?

— Компания должна обеспечить, чтобы СУБ судна содержала ясное подтверждение полномочий капитана и чтобы капитан имел высшие полномочия и ответственность в отношении решений по вопросам безопасности и предотвращения загрязнения и в отношении просьбы о помощи от Компании, если это необходимо.

## 2.8. Документация для Компании и судна

### 1. Какие документы следует разработать Компании по СУБ?

— Компании следует разработать следующую систему документов:  
а) руководство по безопасности, включающее политику, цели, обязательства

Компании в отношении безопасности и предотвращения загрязнения;

б) процедуры и инструкции, описывающие основные процессы Компании;

в) документы, дополняющие и уточняющие документы предыдущего пункта (описание исполнения отдельных работ, описание контроля за выполнением работ и т. д.).

### 2. Какие документы следует разработать судну по СУБ?

— на основании документов, разрабатываемых для Компании, разрабатываются:  
а) руководство по управлению безопасностью или дополнение к руководству

Компании по каждому судну;

б) процедуры и инструкции для судна, которые должны охватить все процессы, проходящие на конкретном типе судна, как в обычных условиях эксплуатации, так и в аварийных случаях.

### 3. Назовите основные требования к документации по СУБ.

— а) документация должна содержаться в таком виде, который Компания считает наиболее эффективным;

б) Компания должна установить и обеспечить проведение процедур контроля всех документов и данных, касающихся МКУБ;

в) действующие документы должны быть доступны для всех заинтересованных лиц;

г) изменения, вносимые в документы, должны быть проверены и одобрены ответственным персоналом;

д) устаревшие документы (измененные или утратившие силу) должны своевременно изыматься с отметкой в документе контроля.

### 4. Надо ли иметь на борту судна всю документацию по СУБ, относящуюся к этому судну?

— да.

### 5. Почему процедуры, инструкции должны быть написаны?

— процедуры и инструкции должны быть написаны, чтобы весь персонал твердо знал правильные методы исполнения соответствующих операций и мог предпринять корректирующие действия для избежания ошибки.

### 6. Что такие планы проведения операций на судах?

— документально оформленные процедуры исполняемых операций на судне, относящиеся к безопасности судна и экипажа и предотвращению загрязнения.

7. Как подразделяются операции и процедуры на судне? Приведите примеры процедур, требуемых на судах.

— а) обычные операции: ознакомление с судном, досмотр судна на предмет обнаружения посторонних лиц и предметов, контроль документации и др.;

б) особые операции: смена вахт, несение вахты на ходу, на стоянке, подготовка к выходу из порта, входу в порт, прием-высадка лоцмана, постановка на якорь, грузовые операции, бункеровка, швартовные операции, крепление груза, ремонт оборудования и др.;

в) критические операции: плавание в тумане, во льдах, в узостях, в шторм, грузовые операции с опасным грузом, вход в закрытые помещения, операции с вертолетом и другие;

г) аварийные ситуации: пожар, повреждение ГД, столкновение, внезапный крен судна, обесточивание судна, посадка судна на мель, человек за бортом, смещение груза.

#### 8. Что такое обычные (*normal*) операции?

— это операции, обеспечивающие выполнение СУБ.

#### 9. Что такое особые (*special*) операции?

— это операции, при которых ошибки могут стать явными только после того, как они повлекли за собой возникновение аварийных ситуаций или несчастных случаев.

#### 10. Что такое критические (*critical*) операции?

— это операции, при которых ошибки могут вызвать аварийную ситуацию для людей или окружающей среды или несчастный случай.

#### 11. Что такое аварийная (*emergency*) ситуация?

— это ситуация, угрожающая жизни людей, чреватая загрязнением окружающей среды, гибелю судна, груза.

#### 12. Какие сертификаты МКУБ должны быть на судне?

— на судне должны быть Свидетельство об управлении безопасностью (СвУБ), а также копия Документа о соответствии (ДСК), выданного администрацией Компании.

### 2.9. Международные документы, относящиеся к МКУБ

#### 1. Назовите международные документы, относящиеся к МКУБ.

— Конвенции ИМО: СОЛАС-74, МАРПОЛ-73/78, ПДНВ-78/95, резолюция ИМО A.739 (18); резолюция ИМО A.740 (18); резолюция ИМО A.741 (18); резолюция ИМО A.742 (18); резолюция ИМО A.787 (19); резолюция ИМО A.788 (19); резолюция ИМО A.789 (19); конвенция № 147 1976 года Международной организации труда (МОТ).

#### 2. Кратко опишите основное содержание резолюций ИМО, принятых на 18-й Ассамблее ИМО и относящихся к МКУБ.

— на 18-й Ассамблее ИМО 4 ноября 1993 года приняты резолюции, относящиеся к МКУБ:

а) резолюция A.739 (18) — Руководство по признанию организаций, действующих от имени администрации — устанавливает правила, которым должна удовлетворять организация, уполномоченная администрацией флага выполнять работы и выдавать свидетельства от ее имени;

б) резолюция A.740 (18) — содержит Руководство по оказанию помощи государствам флага судна по выполнению мер для безопасности на море и защите морской окружающей среды;

в) резолюция A.741 (18) — содержит МКУБ; кодекс устанавливает правила, которым должна отвечать СУБ Компании применительно как к Компании, так и к судну;

г) резолюция A.742 (18) — устанавливает процедуры контроля за эксплуатационными требованиями, относящимися к безопасности судов и предотвращению загрязнения, оговаривает обязанность государства флага силами контроля государства порта (Port State Control — PSC) проводить инспекции судов с целью проверки действительности всех свидетельств и документов, относящихся к судну и экипажу.

#### 3. Кратко опишите основное содержание резолюций ИМО, принятых на 19-й Ассамблее ИМО и относящихся к МКУБ.

— а) резолюция ИМО A.787 (19) — устанавливает правила и руководства по контролю и задержанию судов администрациями государства порта (PSC);

б) резолюция ИМО A.788 (19) — принимает Руководство по применению МКУБ администрациями флага. Она устанавливает порядок проведения оценок, сертификации и контроля за СУБ в Компании и на судне, а также сроки действия документов, выдаваемых Компаний и судну и периодичность проверки СУБ в Компании и на судне. Руководство вводит обязательную периодичность внутренних проверок СУБ Компании и предусматривает возможность и условия выдачи временных документов Компании и судну. В приложении к резолюции представлены формы документов, выдаваемых компанией и судну при сертификации;

в) резолюция ИМО A.789 (19) — устанавливает требования к признанным организациям, действующим от имени администрации, проводящим освидетельствования и сертификацию, дополняет резолюцию A.739 (18).

#### 4. Кратко изложите назначение конвенции СОЛАС-74.

— Конвенция СОЛАС-74 — Конвенция по охране человеческой жизни на море состоит из 11 глав, в которых предусматривается обеспечение мер безопасности по конструкции судов, пожарной защите, мерам пожарной безопасности на судах, спасательным средствам и устройствам, радиосвязи; по безопасности мореплавания, перевозки грузов, перевозки опасных грузов; по ядерным судам; по управлению безопасной эксплуатацией судов; по мерам безопасности для высокоскоростных судов; специальных мер по повышению безопасности на море.

#### 5. Кратко изложите назначение конвенции МАРПОЛ-73/78.

— Конвенция МАРПОЛ-73/78 предусматривает меры по сокращению и предотвращению загрязнения морской среды как нефтью и нефтепродуктами, так и другими веществами, вредными для обитателей моря, которые перевозятся на судах или образуются в процессе их эксплуатации.

Правила, охватывающие различные источники загрязнения с судов, содержатся в пяти приложениях к МАРПОЛ-73/78: приложение 1 — Правила предотвращения загрязнения нефтью; приложение 2 — Правила предотвращения загрязнения вредными жидкими веществами, перевозимыми наливом; приложение 3 — Правила предотвращения загрязнения вредными веществами, перевозимыми морем в упаковке, контейнерах, цистернах; приложение 4 — Правила предотвращения загрязнения сточными водами с судов; Приложение 5 — Правила предотвращения загрязнения мусором с судов.

**6. Кратко изложите назначение конвенции ПДНВ-78 / 95.**

— Международная Конвенция по подготовке и дипломированию моряков и несению вахты 1978 года, исправленная дополнениями 1995 года, является документом, устанавливающим требования и правила обеспечения того, чтобы моряки на судах имели надлежащую квалификацию и были годны к выполнению своих обязанностей. Конвенция определяет требования к подготовке и компетенции членов судового экипажа, обеспечению несения безопасной вахты на мостике, в машинном отделении и радиовахты, специальной подготовке членов экипажа танкеров, танкеров-химовозов, газовозов, пассажирских судов типа ро-ро. Конвенция устанавливает требования к прохождению тренажеров, а также к форме и содержанию дипломов и подтверждений к ним.

**7. Какая резолюция ИМО ограждает решения капитана?**

— резолюция А.443 (12) ИМО.

**8. Какая международная конвенция требует выполнения минимальных стандартов относительно условий жизни и работы на борту судна?**

— Конвенция № 147 1976 года Международной организации труда (МОТ).

**2.10. Компьютерное обеспечение МКУБ**

**1. Какие компьютерные программы используются в СУБ Компании, судна?**

— для контроля за процессом или эксплуатацией используются системы: программы грузовых операций; программы связи; программы управления судном; программы расчета остойчивости и прочности судна; программы данных персонала; программы обеспечения запчастями, материалами и ремонта судна.

**2. Какие компьютерные системы для внедрения МКУБ вы можете назвать (внедрение СУБ, подготовка Компании к сертификации и пр.)?**

— а) на русском языке: компьютеризированная СУБ от НПП «СпецТек» AMOS (С.-Петербург); б) на английском языке: The Shipboard Management System (for on board); Shipmanagement Expert System S.A. (Greece); The Shipmanager International Software (for office); Shipmanagement Expert System S.A. (Greece); Safir — Safety and Improvement Reporting System by Svein O. Mogan of the Norwegian Shipowner's Association.

## **ЗАКЛЮЧЕНИЕ**

Для успешного внедрения и поддержания СУБ в судоходных компаниях необходимо помнить следующее:

1. СУБ Компании строится под конкретную структуру Компании, поэтому в создании СУБ должен участвовать весь персонал Компании.

2. Сертификация — не разовое действие, а система надзора со стороны администрации флага, которая соотносится с другими видами надзора за соблюдением требований международных конвенций, а также с надзором классификационных обществ.

3. Для обеспечения этого Компании рекомендуется иметь в своем штате специалистов по системам управления безопасностью и защиты окружающей среды.

4. Следует ограничивать подготавливаемую документацию. Необходимо помнить, что проверка избыточной документации может усложнить саму проверку.

5. Работа международных организаций по совершенствованию безопасности, качества и предотвращения загрязнения будет продолжаться, что потребует от судоходных компаний дальнейшего совершенствования своих систем управления.

## ПРИЛОЖЕНИЯ

### Приложение 1

#### Перечень основных международных правил и норм, относящихся к СУБ

##### Правила и нормы

	Издаются	Пассажирские суда	Нефтяные танкеры	Танкер-химовозы	Газовозы	Балкеры	Контейнеровозы	Паромы типа ро-ро	Суда генеральных грузов	Рыболовные суда	ПБУ	Высокоскоростные суда	Суда специального назначения	Суда, не охваченные СОЛАС
СОЛАС 1974 — Международная конференция по охране человеческой жизни на море	IMO	x	x	x	x	x	x	x	x	x <sup>1</sup>	x <sup>1</sup>			
СОЛАС 1978 — Протокол 1978 года, относящийся к СОЛАС 1974 года	IMO	x	x	x	x	x	x	x	x					
СОЛАС 1988 — Протокол 1988 года, относящийся к СОЛАС 1974 года <sup>2</sup>	IMO	x	x	x	x	x	x	x	x					
МАРПОЛ 73/78 — Международная конвенция по предотвращению загрязнения с судов	IMO	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
IBC Code — Международный кодекс по конструкции и оборудованию судов, перевозящих опасные грузы наливом	IMO			x										
BCH Code — Кодекс по конструкции и оборудованию судов, перевозящих опасные химические грузы наливом	IMO			x										
IGC Code — Международный кодекс по конструкции и оборудованию судов, перевозящих сжиженные газы наливом	IMO			x										
GC Code — Кодекс по конструкции и оборудованию судов, перевозящих сжиженные газы наливом	IMO			x										
HSC Code — Кодекс по конструкции и оборудованию высокоскоростных судов	IMO								x					
Международный кодекс по конструкции и оборудованию зерновозов	IMO				x			x						
ILLC 1966 — Международная конвенция о грузовой марке 1966 года	IMO	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
ILLC 1988 — Протокол 1988 года, относящийся к ILLC 1966 года <sup>2</sup>	IMO	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
SFV 1977 — Международная конвенция по безопасности рыболовных судов <sup>2</sup>	IMO							x						
SFV 1993 — Протокол 1993 года, относящийся к SFV 1977 года <sup>2</sup>	IMO							x						
CSC 1972 — Международная конвенция по безопасным контейнерам 1972 года	IMO						x	x	x		x <sup>3</sup>			
МППСС 1972 — Конвенция о Международных правилах предупреждения столкновения судов в море 1972 года	IMO	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
ПДМНВ 1978 — Международная конвенция по подготовке и дипломированию моряков-и насынию вахты 1978 года	IMO	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
SAR 1979 — Международная конвенция по поиску и спасанию на море 1979 года	IMO	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x

##### Правила и нормы

Издаются	Пассажирские суда	Нефтяные танкеры	Танкеры-химовозы	Газовозы	Балкеры	Контейнеровозы	Паромы типа ро-ро	Суда генеральных грузов	Рыболовные суда	Суда генеральных грузов	ПБУ	Высокоскоростные суда	Суда специального назначения	Суда, не охваченные СОЛАС
STP 1971 — Специальное соглашение и соответствующий протокол по пассажирским судам	IMO	x <sup>3</sup>												
SPACE STP 1973 — Протокол о требованиях к помещениям пассажирских судов	IMO	x <sup>3</sup>												
ILO Convention — Конвенция Международной организации труда	ILO	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
SUA 1988 — Конвенция о запрете незаконных действий против безопасности мореплавания 1988 года	IMO	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
SALVAGE 1989 — Международная конвенция по спасанию 1989 года	IMO	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
FAL 1956 — Конвенция по облегчению международного морского судоходства	IMO	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
CLC 1969 — Международная конвенция о гражданской ответственности за ущерб от загрязнения нефтью 1969 года	IMO	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
PAL 1974 — Афинская конвенция относительно перевозки пассажиров и их багажа морем	IMO	x <sup>3</sup>							x <sup>3</sup>		x <sup>3</sup>			
Tonnage 1969 — Международная конвенция по обмеру судов 1969 года	IMO	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x

<sup>1</sup> применяется частично

<sup>2</sup> не применяется

<sup>3</sup> если применяется

**Перечень основных международных кодексов, руководств и стандартов, относящихся к СУБ**

<b>Кодексы, руководства и стандарты</b>		<b>Издаются</b>	<b>Пассажирские суда</b>	<b>Нефтяные танкеры</b>	<b>Танкеры-химовозы</b>	<b>Газовозы</b>	<b>Балкеры</b>	<b>Контейнеровозы</b>	<b>Паромы типа ро-ро</b>	<b>Суда генеральных грузов</b>	<b>Рыболовные суда</b>	<b>ПБУ</b>	<b>Высокоскоростные суда</b>	<b>Суда специального назначения</b>	<b>Суда, не охваченные СОЛАС</b>
Рекомендации капитану по безопасности мореплавания и предотвращению загрязнения окружающей среды		IMO	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
Принципы комплектования экипажа, обеспечивающего безопасность		IMO	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
Руководство по процедурам на мостице		ICS	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
Роль капитана в сборе доказательств		Мор. инстр.	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
Руководство для капитана по преодолению опасностей в море и спасанию		ICS, OCIMF	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
Кодекс безопасной практики работы на торговых судах для моряков		DoT	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
MFAG — Первая медицинская помощь при поражении опасными грузами		IMO						x	x	x		x <sup>1</sup>		x	
Международное руководство по медицинскому обслуживанию на судах		IMO	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
Руководство по судовой санитарии		WHO	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
Руководство для капитана на случай нападения пиратов или террористов		ICS	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
Рекомендованные курсы для судов		IMO	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
Основные принципы и требования к судовой отчетности включая руководство для отчетов о несчастных случаях, связанных с опасными грузами, вредными веществами и/или загрязнителями моря		IMO	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
IMOSAR — Руководство по поиску и спасанию на море		IMO	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
MERSAR — Руководство по поиску и спасанию торговых судов		IMO	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
Руководство по применению МКУБ		ICS / ISF	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
Процедурное руководство МАКО по сертификации на соответствие требованиям МКУБ		IACS	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
Кодекс хороший морской практики по безопасной эксплуатации судна		ICS / ISF	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
Процедуры по контролю за эксплуатационными требованиями в отношении безопасности судов и предотвращения загрязнения		IMO	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
Кодекс безопасной практики перевозки твердых навалочных грузов		IMO					x		x						
Кодекс безопасной практики размещения и крепления грузов		IMO													
Кодекс безопасной практики размещения и крепления транспортных средств на судах типа ро-ро		HSMO						x							

**Приложение 2**

**Кодексы, руководства и стандарты**

<b>Издаются</b>	<b>Пассажирские суда</b>	<b>Нефтяные танкеры</b>	<b>Танкеры-химовозы</b>	<b>Газовозы</b>	<b>Балкеры</b>	<b>Контейнеровозы</b>	<b>Паромы типа ро-ро</b>	<b>Суда генеральных грузов</b>	<b>Рыболовные суда</b>	<b>ПБУ</b>	<b>Высокоскоростные суда</b>	<b>Суда специального назначения</b>	<b>Суда, не охваченные СОЛАС</b>
IMO													
IMO												x <sup>1</sup>	
IMO												x	
IMO												x <sup>1</sup>	
IMO												x	
OCIMF	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
ICS	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
ICS	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
ICS	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
ICS	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
ICS	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
ICS	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
IMO	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
IMO	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
IMO	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
IMO	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
IMO	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
IMO	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
ICS, OCIMF	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
ICS, OCIMF, IAPH	x												
ICS, OCIMF	x												
ICS, OCIMF, SIGTTO												x	
SIGTTO											x		
SIGTTO											x		

**Кодексы, руководства  
и стандарты**

	Издается	Пассажирские суда	Нефтяные танкеры	Танкеры-химовозы	Газовозы	Балкеры	Контейнеровозы	Лайнеры типа ро-ро	Суда генеральных грузов	Рыболовные суда	ПБУ	Высокоскоростные суда	Суда специального назначения	Суда, не охваченные СОЛАС
Руководство по конструкции и оборудованию судов, перевозящих опасные жидкые отходы наливом для сброса в море	IMO				x <sup>1</sup>			x <sup>1</sup>						
Унифицированные требования MAKO	IACS	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Правила классификации и постройки судов	Класс. общест.	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Руководство MAKO по судам, которые не охватываются конвенцией	IACS													x <sup>1</sup>
Интерпретации для грузовой марки	IACS	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x <sup>1</sup>
Руководство по проведению освидетельствования судов, перевозящих нефть наливом	OSIMF	x <sup>1</sup>												

<sup>1</sup> если применяется

**Приложение 3**

**Перечень основных международных свидетельств, относящихся к СУБ**

Свидетельства	В соответствии с требованиями	Пассажирские суда	Нефтяные танкеры	Танкеры-химовозы	Газовозы	Балкеры	Контейнеровозы	Лайнеры типа ро-ро	Суда генеральных грузов	Рыболовные суда	ПБУ	Высокоскоростные суда	Суда специального назначения	Суда, не охваченные СОЛАС
Свидетельство о безопасности пассажирского судна	SOLAS I/12	x							x					x <sup>1</sup>
Свидетельство о безопасности грузового судна по конструкции	SOLAS I/12		x	x	x	x	x	x	x	x				x <sup>1</sup>
Свидетельство о безопасности грузового судна по оборудованию и снабжению	SOLAS I/12		x	x	x	x	x	x	x					x <sup>1</sup>
Свидетельство о безопасности грузового судна по радиооборудованию	SOLAS I/12		x	x	x	x	x	x	x					x <sup>1</sup>
Свидетельство об управлении безопасностью (СУБ)	SOLAS IX/4	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x <sup>1</sup>
Документ соответствия Компании (ДСК)	SOLAS IX/4	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x <sup>1</sup>
Свидетельство о возможности перевозки зерна насыпью <sup>1</sup>	SOLAS VI					x	x							
Свидетельство об изъятии	SOLAS I/12	x	x	x	x	x	x	x	x					
Свидетельство об одобрении противопожарных устройств	SOLAS II-2	x	x	x	x	x	x	x	x					
Свидетельство об одобрении спасательных средств	SOLAS III	x	x	x	x	x	x	x	x					
Свидетельство об одобрении навигационного оборудования	SOLAS IV, V	x	x	x	x	x	x	x	x					
Свидетельство об одобрении навигационных огней	COLREG Annex 1	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Свидетельство об одобрении оборудования	SOLAS II-1	x	x	x	x	x	x	x	x					
Свидетельство о безопасности высокоскоростного судна	SOLAS X													x
Свидетельство о разрешении эксплуатации судна с динамическим принципом поддержания	IMO Res. A.373 (X)													x
Свидетельство о безопасности плавучей буровой установки	IMO Res. A.649 (16)													x
Свидетельство о безопасности судна специального назначения	IMO Res. A.534 (13)													x
Документ, подтверждающий возможность обслуживания МО без вахты	SOLAS II-1/46.3	x	x	x	x	x	x	x	x					
Свидетельство о безопасности специального пассажирского судна <sup>1</sup>	STP	x												
Свидетельство о соответствии помещений специального пассажирского судна <sup>1</sup>	SPACE STP	x												
Международное свидетельство о предотвращении загрязнения нефтью (IOPP)	MARPOL I/5	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Международное свидетельство о предотвращении загрязнения при перевозке вредных жидкых веществ наливом (NLS)	MARPOL II/12, II/12A	x <sup>1</sup>	x											
Международное свидетельство о предотвращении загрязнения сточными водами (ISPP)	MARPOL IV	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Дополнительное свидетельство для судов-снабженцев, перевозящих вредные жидкые вещества наливом	MARPOL II/13.4; IMO Res. A.673(16)										x <sup>1</sup>			

Свидетельства

Свидетельства	Пакеты документов о соответствии судна и требованиях к судну	Нефтяные танкеры и танкеры-химиковозы	Газовозы	Балкеры	Контейнеровозы	Ледорезы	Суда типа рoro	Суда генеральных грузов	Рыболовные суда	ПБУ	Высокоскоростные суда	Суда специального назначения	Суда, не охваченные СОЛАС
Международное свидетельство о годности судна к перевозке опасных химических веществ наливом	SOLAS VII; IBC Code 1.5		x <sup>1</sup>										
Свидетельство о годности судна к перевозке опасных химических веществ наливом	BCH Code 1.5			x									
Международное свидетельство о годности судна к перевозке сжиженных газов наливом	SOLAS VII; IGC Code 1.6				x								
Документ о соответствии судна, перевозящего опасные грузы, специальным требованиям <sup>1</sup>	SOLAS II-2/543					x x	x x						
Международное свидетельство о грузовой марке	ILC	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x				
Международное свидетельство об изыятии для грузовой марки <sup>1</sup>	ILC	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x				
Международное мерительное свидетельство	Tonnage	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x				
Документ о минимальном количестве экипажа	SOLAS V/13(b)	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x				
Дипломы капитана, офицеров и свидетельства других членов экипажа	STCW	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x				
Международное свидетельство о безопасности рыболовного судна	SFV									x			
Свидетельство о регистрации	FAL	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x			
Свидетельство о дератизации	FAL	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x			
Свидетельство грузового устройства	ILO	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x			
Свидетельства о соответствии	ILO	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x			
Свидетельство о страховании или иной финансовой гарантии в отношении гражданской ответственности за ущерб от загрязнения нефтью <sup>1</sup>	CLC 69 VII	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x			
TOVALOP свидетельства	CLC 69 VII	x x x											
Отчет (протокол) замеров шума	IMO Res. A.468 (XII)	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x			
Свидетельство о допускении типа конвенции сухогрузного контейнера по безопасности <sup>1</sup>	CSC						x x x			x			
Свидетельство о соответствии	IMO Res. A.582 (14)												
Специальное мерительное свидетельство для Суэцкого канала <sup>1</sup>	Правила Суэцкого канала	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x			
Мерительное свидетельство для Панамского канала <sup>1</sup>	Правила Панамского канала	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x			
Документ о соответствии: Руководство для судов, не связанных с конвенцией (суда валовой вместимостью менее 500 регистр. т.)	Руководство по безопасности MAKO											x	
Документ о соответствии: Суэцкий канал <sup>1</sup>	Нормы Египта	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x			
Документ о соответствии: Панамский канал <sup>1</sup>	Нормы Панамы	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x			
Документ о соответствии: Кильский канал <sup>1</sup>	Нормы Германии	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x			
Документ о соответствии: река Святого Лаврентия <sup>1</sup>	Нормы Канады	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x			
Классификационное свидетельство	Классификационное общество	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x			
Разрешение на эксплуатацию судовой радиостанции	ITU	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x	x x x x x x			

<sup>1</sup> обязательно, если требуется администрацией флага

## *Приложение 4*

# **Перечень основных наставлений, журналов и инструктивно-информационных документов, требуемых на борту судна и относящихся к СУБ**

<b>Наставления, журналы</b>		Пасажирские суда													
		В соответствии с требованиями													
Процедуры по операциям на существующих танкерах со специальной балластировкой		MARPOL I/13D													
Наставление по использованию приборов и систем регистрации и управления сбросом нефти		MARPOL I/15													
Журнальная регистрация нефтяных операций — Часть 1. Операции в МСО		MARPOL I/20													
Журнальная регистрация нефтяных операций — Часть 2. Грузовые и балластные операции		MARPOL I/20													
Информация о повреждениях/способности выживания судна		MARPOL I/25; BCH 2.2.2; IBC 2.4; IGC 2.4													
Судовой план чрезвычайных мер по борьбе с загрязнением нефтью		MARPOL I/26													
Руководство по методам и устройствам		MARPOL II/5; BCH 5.A.3.1; IBC 16.A.3													
Журнальная регистрация груза		MARPOL II/9													
Информация о грузе и операциях с грузом		BCH 5.2.2; IBC 16.2.3; IGC 18.1.1													
Книга учета несчастных случаев с персоналом		ILO 134/2.1													
Книга учета потерь времени, оказания первой помощи при несчастных случаях и возможных последствий		ILO 134/2.2													
Публикации для судов, оборудованных радиотелеграфными установками		Международная конвенция по телекоммуникации													
Публикации для судов, оборудованных радиотелефонными установками		Международная конвенция по телекоммуникации													
Публикации для судов, оборудованных GMDSS установками		Международная конвенция по телекоммуникации													
Наставление по управлению безопасностью		ISM Code SOLAS Ch.IX													
Наставления по креплению груза		IMO Res A.489.535 MSC Circ.385.487													
Машинный журнал		STCW-78													

### ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ЕЖЕГОДНОЙ ПРОВЕРКИ

ФОРМЫ ДОКУМЕНТА О СООТВЕТСТВИИ, СВИДЕТЕЛЬСТВА ОБ УПРАВЛЕНИИ БЕЗОПАСНОСТЬЮ ВРЕМЕННОГО ДОКУМЕНТА О СООТВЕТСТВИИ И ВРЕМЕННОГО СВИДЕТЕЛЬСТВА ОБ УПРАВЛЕНИИ БЕЗОПАСНОСТЬЮ

#### ДОКУМЕНТ О СООТВЕТСТВИИ

(Герб государства)

Выдан на основании положений Международной конвенции по охране человеческой жизни на море 1974 года с поправками

по уполномочию Грандхоккстата

Государственное учреждение

Уполномоченное лицо или организация

Название и адрес Компании

Г. \_\_\_\_\_, п/ч. \_\_\_\_\_, т/н. \_\_\_\_\_

Пасажирское судно

Грузовое высокоскоростное судно

Надводный

Нефти/газовоз

Танкер — газовоз

Газовоз

Морской перевозчик буровая установка

Другое грузовое судно

Документ о соответствии действителен до

при условии

проведения периодических проверок

Выдан в \_\_\_\_\_

года

Лицензия на право пользования документом

действует

(Подпись уполномоченного лица)

\_\_\_\_\_

(Печать или штамп организаций, выдавшей документ)

\_\_\_\_\_

### Формы документов по МКУБ

Приложение 4

Подписано:

(Подпись уполномоченного лица)

Место:

Дата:

FORMS OF DOC, SMC AND INTERIM DOC AND SMC  
DOCUMENT OF COMPLIANCE

ENDORSEMENT FOR ANNUAL VERIFICATION

(Official seal)

Issued under the provisions of the INTERNATIONAL CONVENTION  
FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974, as amended  
Under the authority of the Government of *Name of the State*

by *person or organization authorized*  
Name and address of the Company *\_\_\_\_\_*

(State)

(see paragraph 1.1.2 of the ISM Code)  
THIS IS TO CERTIFY THAT the Safety Management System of the  
Company has been audited and that it complies with the requirements  
of the International Management Code for the Safe Operation of Ships  
and for Pollution Prevention (ISM Code) adopted by the Organization  
by resolution A.744(18), as amended for the type(s) of ships listed below  
(delete as appropriate):

Passenger ship  
Cargo high speed craft  
Cargo high speed craft  
Bulk carrier  
Oil tanker  
Chemical tanker  
Gas carrier  
Mobile offshore drilling unit  
Other cargo ship

This Document of Compliance is valid until *\_\_\_\_\_* subject to periodical verifications.

Issued at *\_\_\_\_\_* (place of issue of the document)

Date of issue *\_\_\_\_\_*

(Signature of the duty authorized official  
issuing the DOC)

Date of stamp of issuing authority, as appropriate

1st ANNUAL  
VERIFICATION Signed: *(Signature of authorized official)*

Place: *\_\_\_\_\_*

Date: *\_\_\_\_\_*

2nd ANNUAL  
VERIFICATION Signed: *(Signature of authorized official)*

Place: *\_\_\_\_\_*

3rd ANNUAL  
VERIFICATION Signed: *(Signature of authorized official)*

Place: *\_\_\_\_\_*

4th ANNUAL  
VERIFICATION Signed: *(Signature of authorized official)*

Place: *\_\_\_\_\_*

5th ANNUAL  
VERIFICATION Signed: *(Signature of authorized official)*

Place: *\_\_\_\_\_*

6th ANNUAL  
VERIFICATION Signed: *(Signature of authorized official)*

Place: *\_\_\_\_\_*

7th ANNUAL  
VERIFICATION Signed: *(Signature of authorized official)*

Place: *\_\_\_\_\_*

8th ANNUAL  
VERIFICATION Signed: *(Signature of authorized official)*

Place: *\_\_\_\_\_*

СВИДЕТЕЛЬСТВО ОБ УПРАВЛЕНИИ БЕЗОПАСНОСТЬЮ

(Герб государства)

Выдано на основании положений Международной конвенции  
по охране человеческой жизни на море 1974 года с поправками  
по уполномочию Правительства

(Название государства)

(Уполномоченное лицо или организация)

Наименование судна

Регистровый номер или идентификационный

Порт приписки:

Тип судна:

Балльная вместимость:

Номер IMO:

Название и адрес компании:

(ем. пункт 1.1.2 МКУБ)

НАСТОЯЩИМ УДОСТОВЕРЕЯТСЯ, что система управления безопасностью судна  
принята ходатайством эксплуатанта судна и предварительным  
затверждением (МКУБ), принятого Справочником решений А.744(18), с  
поправками, и проверка показала, что документ о соответствии Киттиани  
применен к данному типу судна.

Данное Свидетельство об управлении безопасностью действительно до *\_\_\_\_\_*  
при условии проведения периодической проверки и действительности документа  
о соответствия.

Выдано в *\_\_\_\_\_* (место выдачи архивного)

Дата выдачи

(Подпись уполномоченного лица)

Высшее тип судна: *\_\_\_\_\_* и грузовые: пассажирское судно  
насыщирское высокоскоростное судно, грузовое высокоскоростное  
судно, паромник, теплоход, танкер, теплоход-химовоз, газовоз, морской  
передвижной буровой установки, другие грузовые судно

(Печать или штамп организаций, выдавшей документ)

(Печать уполномоченного лица)

Место: *\_\_\_\_\_*  
Дата: *\_\_\_\_\_*

При необходимости

ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ПЕРИОДИЧЕСКОЙ ПРОВЕРКИ И  
ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ПРОВЕРКИ (ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ)

НАСТОЯЩИМ УДОСТОВЕРЕЯТСЯ, что при первоначальной  
проверке, в соответствии с правилом 6 главы IX Конвенции,  
система безопасности была найдена отвечающей  
требованиям МКУБ

ПРОМЕЖУТОЧНАЯ  
ПРОВЕРКА Помимо *(Печать уполномоченного лица)*

(Завершается между  
второй и третьей  
ежегодной гамой)

Место: *\_\_\_\_\_*  
Дата: *\_\_\_\_\_*

ПОДПОЛНИТЕЛЬНАЯ  
ПРОВЕРКА Помимо *(Печать уполномоченного лица)*

(Печать уполномоченного лица)

Место: *\_\_\_\_\_*  
Дата: *\_\_\_\_\_*

ПОДПОЛНИТЕЛЬНАЯ  
ПРОВЕРКА Помимо *(Печать уполномоченного лица)*

(Печать уполномоченного лица)

Место: *\_\_\_\_\_*  
Дата: *\_\_\_\_\_*

При необходимости

## SAFETY MANAGEMENT CERTIFICATE

### ENDORSEMENT FOR PERIODICAL VERIFICATION AND ADDITIONAL VERIFICATION (IF REQUIRED)

(Official seal)

Issued under the provisions of the INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974, as amended

Under the authority of the Government of

*[name of the State]*

by \_\_\_\_\_ *(person or organization authorized)*

Name of ship: \_\_\_\_\_

Distinctive number or letters: \_\_\_\_\_

Port of Registry: \_\_\_\_\_

Type of ship: \_\_\_\_\_

Gross tonnage: \_\_\_\_\_

MIC Number: \_\_\_\_\_

Name and address of Company: \_\_\_\_\_

*(see paragraph I.1.2 of the ISM Code)*

THIS IS TO CERTIFY THAT the Safety Management System of the ship has been audited and that it complies with the requirements of the International Management Code for the Safe Operation of Ships and for Pollution Prevention (ISM Code), adopted by the Organization by resolution A.741(18), as amended, following verification that the Document of Compliance for the Company is applicable to this type of ship.

This Safety Management Certificate is valid until \_\_\_\_\_ subject to periodical verification and the validity of the Document of Compliance.

Issued at: \_\_\_\_\_ *(place of issue of the document)*

Date of issue: \_\_\_\_\_

*(Signature of the duly authorized official  
issuing the certificate)*

*(Seal or stamp of issuing authority, as appropriate)*

- Invert the type of ship from Passenger ship; Passenger high speed craft; Cargo high speed craft; Bulk carrier; Oil tanker; Chemical tanker; Gas carrier; Mobile offshore drilling unit; Other cargo ship.
- If required

(State)

THIS IS TO CERTIFY THAT, at the periodical verification in accordance with regulation 6 of chapter IX of the Convention, the Safety Management System was found to comply with the requirements of the ISM Code.

INTERMEDIATE  
VERIFICATION

Signed: \_\_\_\_\_ *(Signature of authorized official)*

to be completed  
between the second  
and the third  
anniversary date) \_\_\_\_\_

Place: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

ADDITIONAL  
VERIFICATION

Signed: \_\_\_\_\_ *(Signature of authorized official)*

Place: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

ADDITIONAL  
VERIFICATION

Signed: \_\_\_\_\_ *(Signature of authorized official)*

Place: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

ADDITIONAL  
VERIFICATION

Signed: \_\_\_\_\_ *(Signature of authorized official)*

Place: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

ADDITIONAL  
VERIFICATION

Signed: \_\_\_\_\_ *(Signature of authorized official)*

Place: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

ADDITIONAL  
VERIFICATION

Signed: \_\_\_\_\_ *(Signature of authorized official)*

Place: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

ADDITIONAL  
VERIFICATION

Signed: \_\_\_\_\_ *(Signature of authorized official)*

Place: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

ADDITIONAL  
VERIFICATION

Signed: \_\_\_\_\_ *(Signature of authorized official)*

Place: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

ADDITIONAL  
VERIFICATION

Signed: \_\_\_\_\_ *(Signature of authorized official)*

Place: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

ADDITIONAL  
VERIFICATION

Signed: \_\_\_\_\_ *(Signature of authorized official)*

Place: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

ADDITIONAL  
VERIFICATION

Signed: \_\_\_\_\_ *(Signature of authorized official)*

Place: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

ADDITIONAL  
VERIFICATION

Signed: \_\_\_\_\_ *(Signature of authorized official)*

Place: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

ADDITIONAL  
VERIFICATION

Signed: \_\_\_\_\_ *(Signature of authorized official)*

Place: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

ADDITIONAL  
VERIFICATION

Signed: \_\_\_\_\_ *(Signature of authorized official)*

Place: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

ADDITIONAL  
VERIFICATION

Signed: \_\_\_\_\_ *(Signature of authorized official)*

Place: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

ADDITIONAL  
VERIFICATION

Signed: \_\_\_\_\_ *(Signature of authorized official)*

Place: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

*(Seal or stamp of issuing authority, as appropriate)*

# ВРЕМЕННОЕ СЧАСТЬЕЛСТВО ОБ УПРАВЛЕНИИ БЕЗОПАСНОСТЬЮ

## INTERIM SAFETY MANAGEMENT CERTIFICATE

(Герб государства)

Выдано на основании положений Международного конвенции  
по охране человеческой жизни на море 1974 года с поправками  
по упомянутому Правилам

(Изменение краткое)

Регистрский номер идентификатор судна

Порт приписки

Тип судна

Валовая вместимость

Номер IMO

Название и адрес компании

Генеральный директор и менеджер по управлению

наименование и фамилия, отчество, место работы  
наименование и фамилия, отчество, место работы

должность, подпись

(Official staff)

Issued under the provisions of the INTERNATIONAL CONVENTION  
FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974, as amended

Under the authority of the Government of  
Russia

by \_\_\_\_\_

(person or organization authorized)

Name of ship:

Distinctive number or letters:

Port of registry:

Type of ship:

Gross tonnage:

IMO Number:

Name and address of Company:

(see paragraph 1.7.2 of the ISM Code)

THIS IS TO CERTIFY THAT THE Safety Management System of the ship complies  
with the provisions of paragraphs 3.3.4 and 3.3.5 of the Guidelines on the  
Implementation of the ISM Code by Administrations adopted by the Organization  
by resolution A.788(19).

This Interim Safety Management Certificate is valid until:

Issued at \_\_\_\_\_

(place of issue of the document)

Date of issue:

(Signature of the duly authorized official issuing the Certificate)

(Seal or stamp of issuing authority, as appropriate)

The validity of this Interim Safety Management Certificate is extended to:

Date of extension:

(Signature of the duly authorized official extending the validity)

(Seal or stamp of issuing authority, as appropriate)

Insert the type of ship from: Passenger ship; Passenger high speed craft;  
Cargo high speed craft; Bulk carrier; Oil tanker; Chemical tanker; Gas  
carrier; Mobile offshore drilling unit; Other cargo ship.

Занесите тип судна, выбрав из следующих категорий:  
пассажирское высокоскоростное судно, грузовое высокоскоростное

судно, грузовой газовоз, нефтяной танкер, танкер химовоз, газовоз,

перевозка нефти, газа, других грузов, другие суда.

Passenger ship; Passenger high speed craft;

Cargo high speed craft;

Bulk carrier;

Oil tanker;

Chemical tanker;

Gas carrier;

Mobile offshore drilling unit;

Cargo ship other than any of the above



РУССКИЙ МОРСКОЙ РЕГИСТР СУДОХОДСТВА  
RUSSIAN MARITIME REGISTER OF SHIPPING

## ДОКУМЕНТ О СООТВЕТСТВИИ DOCUMENT OF COMPLIANCE

Выдан на основании положений Международной конвенции по охране человеческой жизни на море 1974 г., с Поправками,

по уполномочию Правительства \_\_\_\_\_ (название государства)  
Российским Морским Регистром Судоходства

Issued under the provisions of the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974, as amended  
under the authority of the Government of \_\_\_\_\_  
by Russian Maritime Register of Shipping (name of the State)

Название судоходной организации \_\_\_\_\_  
Name of Company

Адрес судоходной организации \_\_\_\_\_  
Address of Company

НАСТОЯЩИМ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ, что система управления безопасностью (СУБ) судоходной организации  
отвечает положениям пунктов 3.3.4 и 3.3.5 Рекомендации по внедрению МКУБ,  
принятого резолюцией А.741(18), с Поправками. Организации в отношении типа (ов) судов, указанного (ых) ниже.\*

THIS IS TO CERTIFY that the Safety Management System of the Company has been audited and that it complies with the requirements of  
the International Management Code for the Safe Operation of Ships and for Pollution Prevention (ISM Code) adopted by the Organization  
by resolution A.741(18), as amended, for the type(s) of ships listed below.\*

Пассажирское судно/Passenger ship

Пассажирское высокоскоростное судно/Passenger high speed craft

Грузовое высокоскоростное/Cargo high speed craft

Навалочное судно/Bulk carrier

Нефтяной танкер/Oil tanker

Танкер-химовоз/Chemical tanker

Газовоз/Gas carrier

Передвижная плавучая буровая установка/Mobile offshore drilling unit

Грузовое судно, иное чем любое из выше названных судов/Cargo ship other than any of the above

Настоящий Документ о соответствии действителен до " \_\_\_\_" \_\_\_\_\_  
This Document of Compliance is valid until \_\_\_\_\_

при условия проведения периодических освидетельствований  
subject to periodical verifications

Выдан в \_\_\_\_\_

" \_\_\_\_" \_\_\_\_\_

(дата выдачи)  
(date of issue)

Российский Морской Регистр Судоходства  
Russian Maritime Register of Shipping

No. \_\_\_\_\_

(подпись должностного лица,  
выдавшего документ;  
signature of authorized official  
issuing the document)

Печать или штамп  
организации,  
выдавшей документ  
Seal or stamp of the issuing  
authority, as appropriate

"Печатка запечатана".  
Seal is impressed.

**ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ПЕРИОДИЧЕСКИХ ОСВИДЕТЕЛЬСТВОВАНИЙ**  
ENDORSEMENT FOR PERIODICAL VERIFICATION

НАСТОЯЩИМ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ, что при периодическом освидетельствовании, выполненном в соответствии с правилом 6 главы IX Конвенции, установлено, что система управления безопасностью отвечает требованиям МКУБ.  
THIS IS TO CERTIFY that, at the periodical verification in accordance with regulation 6 of chapter IX of the Convention, the Safety Management System was found to comply with the requirements of the ISM Code.

**1-е ежегодное освидетельствование**  
1st annual verification

Место Place	Дата Date	Подписано Signed
Штамп или печать полномочной организации Seal or stamp of the Authority, as appropriate		
(подпись должностного лица) (signature of authorized official)		

**2-е ежегодное освидетельствование**  
2nd annual verification

Место Place	Дата Date	Подписано Signed
Штамп или печать полномочной организации Seal or stamp of the Authority, as appropriate		
(подпись должностного лица) (signature of authorized official)		

**3-е ежегодное освидетельствование**  
3rd annual verification

Место Place	Дата Date	Подписано Signed
Штамп или печать полномочной организации Seal or stamp of the Authority, as appropriate		
(подпись должностного лица) (signature of authorized official)		

**4-е ежегодное освидетельствование**  
4th annual verification

Место Place	Дата Date	Подписано Signed
Штамп или печать полномочной организации Seal or stamp of the Authority, as appropriate		
(подпись должностного лица) (signature of authorized official)		



**РОССИЙСКИЙ МОРСКОЙ РЕГИСТР СУДОХОДСТВА**  
RUSSIAN MARITIME REGISTER OF SHIPPING

**СВИДЕТЕЛЬСТВО**  
**ОБ УПРАВЛЕНИИ БЕЗОПАСНОСТЬЮ**  
**SAFETY MANAGEMENT CERTIFICATE**

Выдано на основании положений Международной конвенции по охране человеческой жизни на море 1974 г., с поправками

по уполномочию Правительства \_\_\_\_\_  
Российским Морским Регистром Судоходства \_\_\_\_\_ (наименование государства)

Issued under the provisions of the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974, as amended  
under the authority of the Government of \_\_\_\_\_  
by Russian Maritime Register of Shipping \_\_\_\_\_ (name of the State)

Название судна \_\_\_\_\_  
Name of ship \_\_\_\_\_  
Регистровый номер или тюзовый сигнал \_\_\_\_\_  
Distinctive number or letters \_\_\_\_\_

Порт приписки \_\_\_\_\_  
Port of registry \_\_\_\_\_  
Тип судна\* \_\_\_\_\_  
Type of ship\* \_\_\_\_\_

Грузовая вместимость \_\_\_\_\_  
Gross tonnage \_\_\_\_\_  
Номер ИМО \_\_\_\_\_  
IMO number \_\_\_\_\_

Название судоходной организации \_\_\_\_\_  
Name of Company \_\_\_\_\_

Адрес судоходной организации \_\_\_\_\_  
Address of Company \_\_\_\_\_

НАСТОЯЩИМ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ, что система управления безопасностью (СУБ) судна освидетельствована и что СУБ судна отвечает требованиям Международного кодекса по управлению безопасной эксплуатацией судов и предотвращению загрязнения (МКУБ), принятого резолюцией А.741(18), с поправками. Организации, и что Компания имеет Документ о соответствии, применимый к типу данного судна.

THIS IS TO CERTIFY that the Safety Management System of the ship has been audited and that it complies with the requirements of the International Management Code for the Safe Operation of Ships and for Pollution Prevention (ISM Code) adopted by the Organization by resolution A.741(18), as amended, following verification that the Document of Compliance for the Company is applicable to this type of ship.

Настоящее Свидетельство об управлении безопасностью действительно до " \_\_\_\_\_"  
This Safety Management Certificate is valid until \_\_\_\_\_

при условии проведения промежуточного освидетельствования и при наличии действующего Документа о соответствии  
subject to intermediate verification and the validity of the Document of Compliance

Выдано в \_\_\_\_\_  
Issued at \_\_\_\_\_ (дата выдачи)  
(date of issue)

**Российский Морской Регистр Судоходства**  
Russian Maritime Register of Shipping

№ \_\_\_\_\_

(подпись должностного лица, выдавшего свидетельство  
signature of authorized official issuing the certificate)

Печать или штамп организации, выдавшей свидетельство  
Seal or stamp of the issuing authority,  
as appropriate

\* Указать тип судна: пассажирское, пассажирское высокоскоростное, грузовое высокоскоростное, химическое, нефтяной танкер, танк-терминал, газовый, переносная платформа буровая установка, грузовое судно, иное чем любое из вышеизложенных судов.  
Insert the type of ship from: passenger ship, passenger high speed craft, cargo high speed craft, bulk carrier, oil tanker, chemical tanker, gas carrier, mobile offshore drilling unit, cargo ship other than any of the above.

**ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ПРОМЕЖУТОЧНОГО ОСВИДЕТЕЛЬСТВОВАНИЯ  
И ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОСВИДЕТЕЛЬСТВОВАНИЯ (ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ)**  
**ENDORSEMENT FOR INTERMEDIATE VERIFICATION  
AND ADDITIONAL VERIFICATION (IF REQUIRED)**

НАСТОЯЩИМ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ, что при промежуточном освидетельствовании, выполненном в соответствии с правилом 6 главы IX Конвенции, установлено, что Система управления безопасностью отвечает требованиям МКУБ.  
THIS IS TO CERTIFY that, at the intermediate verification in accordance with regulation 6 of chapter IX of the Convention, the Safety Management System was found to comply with the requirements of the ISM Code.

Промежуточное освидетельствование  
(проводится между второй и третьей ежегодной датой)  
Intermediate verification  
(to be completed between the second and the third anniversary date)

Место Place	Дата Date	Подписано Signed
Штамп или печать полномочной организации Seal or stamp of the Authority, as appropriate		
(подпись должностного лица) (signature of authorized official)		

Место Place	Дата Date	Подписано Signed
Штамп или печать полномочной организации Seal or stamp of the Authority, as appropriate		
(подпись должностного лица) (signature of authorized official)		

Место Place	Дата Date	Подписано Signed
Штамп или печать полномочной организации Seal or stamp of the Authority, as appropriate		
(подпись должностного лица) (signature of authorized official)		

Место Place	Дата Date	Подписано Signed
Штамп или печать полномочной организации Seal or stamp of the Authority, as appropriate		
(подпись должностного лица) (signature of authorized official)		

\*При необходимости  
Delete as appropriate



**РОССИЙСКИЙ МОРСКОЙ РЕГИСТР СУДОХОДСТВА**  
**RUSSIAN MARITIME REGISTER OF SHIPPING**

**ВРЕМЕННЫЙ ДОКУМЕНТ О СООТВЕТСТВИИ**  
**INTERIM DOCUMENT OF COMPLIANCE**

Выдано на основании положений Международной конвенции по охране человеческой жизни на море 1974 г., с поправками,

по уполномочию Правительства \_\_\_\_\_  
Российским Морским Регистром Судоходства \_\_\_\_\_ (название государства)

Issued under the provisions of the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974, as amended  
under the authority of the Government of \_\_\_\_\_  
by Russian Maritime Register of Shipping \_\_\_\_\_ (name of the State)

Название судоходной организации \_\_\_\_\_  
Name of Company \_\_\_\_\_

Адрес судоходной организации \_\_\_\_\_  
Address of Company \_\_\_\_\_

НАСТОЯЩИМ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ, что Система управления безопасностью (СУБ) судоходной организации признана отвечающей требованиям п. 1.2.3 Международного кодекса по управлению безопасной эксплуатацией судов и предотвращением загрязнения (МКУБ), принятого резолюцией А.741(18), с поправками Организации в отношении типа (ов) судов, указанного (ых) ниже.\*

THIS IS TO CERTIFY that the Safety Management System of the Company has been recognized as meeting the objectives of paragraph 1.2.3 of the International Management Code for the Safe Operation of Ships and for Pollution Prevention (ISM Code), adopted by the Organization by resolution A.741(18), as amended, for the type(s) of ships listed below.\*

Пассажирское судно/Passenger ship

Пассажирское высокоскоростное судно/Passenger high speed craft

Грузовое высокоскоростное/Cargo high speed craft

Навалочное судно/Bulk carrier

Нефтяной танкер/Oil tanker

Танкер-химовоз/Chemical tanker

Газовоз/Gas carrier

Передвижная плавучая буровая установка/Mobile offshore drilling unit

Грузовое судно, иное чем любое из выше названных судов/Cargo ship other than any of the above

Настоящий Временный Документ о соответствии действителен до " \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_  
This Interim Document of Compliance is valid until \_\_\_\_\_

Выдан в \_\_\_\_\_ " \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_  
Issued at \_\_\_\_\_ " \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_  
(дата выдачи)  
(date of issue)

Российский Морской Регистр Судоходства  
Russian Maritime Register of Shipping

№ \_\_\_\_\_

(подпись уполномоченного лица)  
\_\_\_\_\_  
выдавшего документ  
signature of authorized official  
issuing the document

Печать или штамп  
организации,  
выдавшей документ  
Seal or stamp of the issuing  
authority, as appropriate

\*Несколько закреплены  
Delete as appropriate



РОССИЙСКИЙ МОРСКОЙ РЕГИСТР СУДОХОДСТВА  
RUSSIAN MARITIME REGISTER OF SHIPPING

**ВРЕМЕННОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО  
ОБ УПРАВЛЕНИИ БЕЗОПАСНОСТЬЮ**  
**INTERIM SAFETY MANAGEMENT CERTIFICATE**

Выдано на основании положений Международной конвенции по охране человеческой жизни на море 1974 г., с Поправками,  
на уполномочию Правительства \_\_\_\_\_  
Российским Морским Регистром Судоходства \_\_\_\_\_

(название государства)

Issued under the provisions of the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974, as amended  
under the authority of the Government of \_\_\_\_\_  
by Russian Maritime Register of Shipping \_\_\_\_\_

(название государства)

Название судна \_\_\_\_\_ Регистровый номер или позывной сигнал \_\_\_\_\_  
Name of ship \_\_\_\_\_ Distinctive number or letters

Порт приписки \_\_\_\_\_ Тип судна\* \_\_\_\_\_  
Port of registry \_\_\_\_\_ Type of ship\*

Валовая вместимость \_\_\_\_\_ Номер ИМО \_\_\_\_\_  
Gross tonnage \_\_\_\_\_ IMO Number

Название судоходной организации \_\_\_\_\_  
Name of Company

Адрес судоходной организации \_\_\_\_\_  
Address of Company

**НАСТОЯЩИМ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ**, что Система управления безопасностью (СУБ) судна отвечает требованиям  
пп. 3.3.4 и 3.3.5 Руководства по внедрению МКУБ Администрациями, принятого резолюцией A.788(19) Организации.  
THIS IS TO CERTIFY that the Safety Management System of the ship complies with the provisions of paragraphs 3.3.4 and 3.3.5 of the  
Guidelines on the Implementation of the ISM Code by Administrations adopted by the Organization by resolution A.788(19).

Настоящее Временное Свидетельство об управлении безопасностью действительно до " \_\_\_\_ "  
This Interim Safety Management Certificate is valid until

Выдано в \_\_\_\_\_ \* \_\_\_\_\_  
Issued at \_\_\_\_\_ \* \_\_\_\_\_

(дата выдачи)  
(date of issue)

Российский Морской Регистр Судоходства  
Russian Maritime Register of Shipping

Печать или штамп организации,  
выдавшей свидетельство  
Seal or stamp of the issuing  
authority, as appropriate

(подпись уполномоченного лица,  
выдавшего свидетельство  
signature of authorized official  
issuing the certificate)

Действие настоящего Временного Свидетельства об управлении безопасностью продлено до " \_\_\_\_ "  
The validity of this Interim Safety Management Certificate is extended to

Дата продления " \_\_\_\_ "  
Date of extension

Российский Морской Регистр Судоходства  
Russian Maritime Register of Shipping

Печать или штамп организации,  
выдавшей свидетельство  
Seal or stamp of the issuing  
authority, as appropriate

(подпись уполномоченного лица,  
выдавшего свидетельство  
signature of authorized official  
issuing the certificate)

№ \_\_\_\_\_

\* Указать тип судна: пассажирское, пассажирское высокоскоростное, грузовое высокоскоростное, газоходное, нефтеной танкер, танкер-газовоз, газовоз, деревянная плавучая буровая установка, грузовое судно, иное чем любое из вышеизложенных судов.  
Identify the type of ship from: passenger ship, passenger high speed craft, cargo high speed craft, bulk carrier, oil tanker, chemical tanker, gas carrier.

## ИСТОЧНИКИ

1. Резолюция ИМО A.741 (18) — Международный кодекс по управлению безопасной эксплуатацией судов (МКУБ).
2. СОЛАС-74.
3. МАРПОЛ-73/78.
4. ПДНВ-78/95.
5. Резолюция ИМО A.739 (18).
6. Резолюция ИМО A.740 (18).
7. Резолюция ИМО A.742 (18).
8. Резолюция ИМО A.787 (19).
9. Резолюция ИМО A.788 (19).
10. Резолюция ИМО A.789 (19).
11. Конвенция МОТ № 147 1976 года.
12. Положение о порядке подготовки и аттестации аудиторов по МКУБ.  
НД № 2-19-008. — СПб, 1996.
13. Тезисы семинара для администраций и судоходных компаний по внедрению МКУБ. СПб, 1997.
14. Руководство по применению МКУБ (ИМО, МПС, МФС).
15. Оценка и разработка МКУБ (МПС).
16. Материалы ISM Code seminar. BV: Odessa — Kiev, April 1997.
17. Руководство для введения систем управления в судоходстве. Бюро Веритас, 1994.
18. Guidelines on the application of the ISM Code. ISF.
19. Позолотин Л. А., Торский В. Г. Международные конвенции, кодексы, резолюции, рекомендации ИМО и МОТ. — Одесса, 1997.

*Учебное пособие*

**Владимир Георгиевич ТОРСКИЙ,**

кандидат технических наук, доцент,

руководитель Информационно-консультационного центра ОГМА,

председатель комитета по судоходной политике и международным связям АНСМУ

**Леонард Арсеньевич ПОЗОЛОТИН,**

капитан дальнего плавания,

вице-президент Ассоциации морских капитанов Одессы,

председатель комитета по безопасности мореплавания АНСМУ

**МКУБ в вопросах и ответах**

Формат 70×100 1/16. Гарнитура «TextBook».

Печать офсетная. Бумага офсетная.

Усл. печ. листов 3,87. Уч.-изд. листов 4,24. Тираж 500 экз.

Оригинал-макет — издательство «Порты Украины»

Одесса, проспект Шевченко, 12

Отпечатано в НПФ «Астропринт»

Одесса, Французский бульвар, 24/26

# Kaalbye Shipping

International Limited

- Судовладельцы, фрахтователи, брокеры
- Перевозка генеральных грузов на сухогрузных судах универсального типа по всему миру
- Полный менеджмент судов

**Дочерние предприятия:**

**«Kaalbye Oil Service»**

- агентирование судов под любым флагом во всех портах Украины;
- брокерские услуги по растамаживанию грузов и фрахтованию;
- формирование экипажей судов;
- экспедирование

**«Eko Shipping»**

- навигационный ремонт;
- ремонт всех видов механических и гидравлических грузовых устройств;
- выполнение сюрвейерских осмотров

**«Kaalbye Shipping»**

270039, Одесса, ул. Канатная, 90

Украинский информационный центр

Тел.: +38 (0482) 22-92-11,

21-82-15, 25-12-47;

факс: 22-74-71, 22-64-05;

телекс: 232230 НІМІК UX,

732127 KAAL UX



**«Kaalbye Oil Service»**

270026, Одесса,

спуск Вакуленчука, 12

Тел.: +38 (0482) 25-23-62,

25-23-47, 25-93-57;

факс: 25-92-61

# Kaalbye Shipping

International Limited

## Shipowners, charterers, brokers

### We provide full ship's management:

- Chartering
- Technical management
- Crisis management
- Insurance claims handling
- Safety and pollution prevention
- P&I hull and machinery
- Third party safety inspections
- Purchasing
- Quality assurance

### Our affiliated companies:

#### «Kaalbye Oil Service»

- high class of agents' service grants for vessels under different flags at all Ukrainian ports;
- crewing;
- customs brokerage;
- chartering brokerage;
- forwarding

#### «Eko Shipping»

- navigation repair in all aspects;
- repairs of all types of gears-mechanical and hydraulic;
- all kinds of surveys

### Our address:

#### «Kaalbye Shipping»

270039 90, Kanatnaya St., Odessa  
Ukrainian Inform Bureau

Tel: +38 (0482) 229211, 2182-15, 251247; fax: 227471, 226405;  
telex: 232230 HIMIK UX, 732127 KAAL UX

#### «Kaalbye Oil Service»

270026 12, Vakulenchuka St., Odessa

Tel: +38 (0482) 252362, 252347, 259357; факс: 259261

Если вы  
действительно занимаетесь качеством  
и хотите выйти на мировой рынок —  
**ДОКАЖИТЕ!**



### Российский морской регистр судоходства Региональное управление в Украине

### Широкий спектр услуг, включая:

- **сертификацию** систем управления безопасностью судоходных компаний и судов на соответствие требованиям **МКУБ**, систем управления качеством поставщиков продукции и услуг на соответствие **стандартам ИСО серии 9000** и др.;
- **консалтинговые услуги** в разработке систем управления безопасностью судоходных компаний и систем управления качеством.

### Контактные телефоны в Одессе:

**А. Н. Боровик** — (0482) 21-02-39

**В. В. Ширенков** — (0482) 21-02-36

**В. В. Руденко** — (0482) 21-02-39

Факсы: (0482) 25-85-37, 21-02-35